



2017/2127(INI)

5.7.2017

ИЗМЕНЕНИЯ

1 - 76

Проект на становище
Джули Уорд
(PE604.815v01-00)

Изпълнение на Европейската стратегия за хората с увреждания
(2017/2127(INI))

Изменение 1

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков,
Силвия Коста

Проект на становище

Параграф - 1 (нов)

Проект на становище

Изменение

- 1. счита, че поддържането на основан на правата подход е от ключово значение при разглеждането на въпроса за уврежданията във всички области на политиката;

Or. en

Изменение 2

Курцио Малтезе

Проект на становище

Параграф 1

Проект на становище

Изменение

1. призовава държавите членки **да признаят значението на качествено образование в ранна детска възраст** и приобщаващо начално образование и социални грижи, и да въведат подходящи **структури** за малки деца с увреждания и/или със специални образователни потребности (СОП);

1. призовава държавите членки да **гарантират** приобщаващо **и качествено** начално образование и социални грижи, и да въведат подходящи **и ефикасни мерки** за малки деца с увреждания и/или със специални образователни потребности (СОП);

Or. it

Изменение 3

Доминик Билд

Проект на становище

Параграф 1

Проект на становище

1. призовава държавите членки да признаят значението на качествено и приобщаващо образование в ранна детска възраст и начално образование и социални грижи, **и** да въведат подходящи структури за малки деца с увреждания и/или със специални образователни потребности (СОП);

Изменение

1. призовава държавите членки да признаят значението на качествено и приобщаващо образование в ранна детска възраст и начално образование и социални грижи, да въведат **и поддържат** подходящи структури за малки деца с увреждания и/или със специални образователни потребности (СОП) **и да гарантират стабилност на заетостта и достойни доходи за помощния персонал в училищна среда;**

Or. fr

Изменение 4

Луиджи Моргано, Джули Уорд

Проект на становище

Параграф 1

Проект на становище

1. призовава държавите членки да признаят значението на качествено и приобщаващо образование в ранна детска възраст и начално образование и социални грижи, и да въведат подходящи структури за малки деца с увреждания и/или със специални образователни потребности (СОП);

Изменение

1. призовава държавите членки да признаят значението на качествено и приобщаващо образование в ранна детска възраст и начално образование и социални грижи, и да въведат подходящи структури за малки деца с увреждания и/или със специални образователни потребности (СОП), **които трябва да са в състояние да предоставят индивидуална подкрепа в интерес на детето;**

Or. en

Изменение 5

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Лобацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище

Параграф 1

Проект на становище

1. призовава държавите членки да признаят значението на качествено и приобщаващо образование в ранна детска възраст и начално образование и социални грижи, и да въведат подходящи структури за малки деца с увреждания и/или със специални образователни потребности (СОП);

Изменение

1. призовава държавите членки да признаят значението на качествено и приобщаващо образование в ранна детска възраст и начално образование и социални грижи, и да въведат подходящи структури за малки деца с увреждания и/или със специални образователни потребности (СОП), **включително за децата мигранти и децата, страдащи от множествена дискриминация, да отговорят на конкретни и разнообразни потребности и да способстват за успешното приобщаване на мигрантите и малцинствата в общообразователния процес;**

Or. en

Изменение 6

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

**Проект на становище
Параграф 1 а (нов)**

Проект на становище

1а. призовава държавите членки да осигурят условия, включително допълнително финансиране, за подходяща помощ за ученици и студенти с увреждания, както и за обучение на персонала в образователните структури и структурите за учене през целия живот;

Or. en

Изменение 7

Илхан Кючюк, Яна Том, Робер Рошфор

Проект на становище

Параграф 1 а (нов)

Проект на становище

Изменение

1а. призовава Комисията да окаже по-добра подкрепа за усилията на държавите членки да отстранят законовите и организационните пречки и да осигурят равен достъп за хората с увреждания в приобщаващото образование и обучение, включително професионалното образование и обучение (ПОО), обучението за възрастни, културата, туризма и спорта; изтъква значението на осигуряването на налични, достъпни и финансово поносими услуги за индивидуализирана подкрепа за хората с увреждания;

Or. en

Изменение 8 Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 1 а (нов)

Проект на становище

Изменение

1а. изразява съжаление относно постепенното намаляване на публичните средства за образованието поради икономическата криза в Европа; припомня, че образованието е основно право на човека и обществено благо;

Or. it

Изменение 9 Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 1 б (нов)

Проект на становище

Изменение

1б. *предвид високия брой на преждевременно напусналите училище сред младите хора с увреждания и/или специални образователни потребности (СОП), призовава за по-задълбочено проучване на възможностите, предлагани от обучението през целия живот и от предоставянето на привлекателни алтернативи;*

Or. en

Изменение 10

Илхан Кючюк, Яна Том, Робер Рошфор

Проект на становище

Параграф 1 б (нов)

Проект на становище

Изменение

1б. *призовава Комисията, заедно с държавите членки, да определи цели за участие в образованието и обучението, за намаляване на бедността и за заетост на хората с увреждания и хората със специални нужди, както и да наблюдава отблизо и да оценява тяхната ситуация на местно, регионално и национално равнище и на равнище ЕС;*

Or. en

Изменение 11

Курцио Малтезе

Проект на становище

Параграф 1 б (нов)

Проект на становище

Изменение

1б. *призовава държавите членки и Комисията да осигурят ефективно*

събиране на данни на базата на ясни показатели, отнасящи се до хората с увреждания във връзка с достъпа до образование, по-специално данни относно хората с висока степен на зависимост;

Or. it

Изменение 12

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

**Проект на становище
Параграф 1 в (нов)**

Проект на становище

Изменение

1в. насърчава обмена на най-добри практики за приобщаващо образование и учене през целия живот за учители, служители, управителни органи, студенти и ученици с увреждания;

Or. en

Изменение 13

Курцио Малтезе

**Проект на становище
Параграф 1 в (нов)**

Проект на становище

Изменение

1в. изразява съжаление относно факта, че сред показателите на целите за устойчиво развитие на ЕС показателят за образование няма разбити данни по увреждания; подчертава, че Европейската стратегия за хората с увреждания следва да цели намаляване на пропуските при събирането на данни относно достъпа до образование за хората с увреждания;

Изменение 14

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 1 г (нов)

Проект на становище

Изменение

1г. препоръчва осигуряване на специални съветници по места в университетите, бюрата по труда и други служби и инициативи по заетост, които да дават съвети на студентите с увреждания относно възможностите за професионално развитие;

Or. en

Изменение 15

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 2

Проект на становище

Изменение

2. *призовава* държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, и да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата и образованието;

2. *изразява загрижеността си, че въпреки подобренията, хората с увреждания все още са изложени на висок риск от безработица и че по-малко от 30% са завършили висше или еквивалентно образование, и поради това призовава* държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, и да използват, за тази цел, всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата и образованието, ***по-***

специално „гаранция за младежта“, „младежта в движение“ и средствата по Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ);

Or. en

Изменение 16
Доминик Билд

Проект на становище
Параграф 2

Проект на становище

2. призовава държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, и да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата и образованието;

Изменение

2. призовава държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, и да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата и образованието;

Or. fr

Изменение 17
Луиджи Моргано, Джули Уорд

Проект на становище
Параграф 2

Проект на становище

2. призовава държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, и да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата и образованието;

Изменение

2. призовава държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от **средно и висше** образование **и/или професионално обучение** към заетост, и да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта,

Изменение 18

Сантяго Фисас Айшела, Богдан Брунон Вента

Проект на становище Параграф 2

Проект на становище

2. призовава държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, и да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата и образованието;

Изменение

2. призовава държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, и да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата, **спорта** и образованието;

Изменение 19

Курцио Малтезе

Проект на становище Параграф 2

Проект на становище

2. призовава държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, **и** да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата и образованието;

Изменение

2. призовава държавите членки и Комисията да обърнат специално внимание на трудностите, които младите хора с увреждания и/или със СОП срещат в прехода си от образование към заетост, да използват за тази цел всички съществуващи инструменти и инициативи в областта на заетостта, политиката за младежта, културата и образованието **и да включат асоциациите от съответната категория, семействата на хората с увреждания**

и самите хора с увреждания в целия процес на вземане на решения;

Or. it

Изменение 20

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

**Проект на становище
Параграф 2 а (нов)**

Проект на становище

Изменение

2а. призовава за по-разширено осигуряване на наличност и достъпност на качествени стажове за млади хора с увреждания;

Or. en

Изменение 21

Курцио Малтезе

**Проект на становище
Параграф 2 а (нов)**

Проект на становище

Изменение

2а. отбелязва, че едва 26,9% от хората с увреждания на възраст между 30 и 39 години в Европа са завършили висше или еквивалентно образование, в сравнение с 40,8% при хората без увреждания, и че равнището на заетост остава много ниско;

Or. en

Изменение 22

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

**Проект на становище
Параграф 2 б (нов)**

Проект на становище

Изменение

2б. *посочва, по отношение на заетостта, че осигуряването на личен асистент по време на работните часове е, в много случаи, единствената възможност за хора с увреждания да работят и да бъдат част от екипа и да избегнат принудителен домашен труд; призовава държавите членки да предприемат и насърчат всички необходими мерки за гарантиране на достъпни и приобщаващи работни места;*

Or. en

Изменение 23
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 2 б (нов)

Проект на становище

Изменение

2б. *изтъква, че ниската степен на завършване на образование, преждевременно напусналите училище, липсата на адаптирани програми, дискриминацията, липсата на умения и подкрепа за работа, както и достъпността на работните места все още са основните предизвикателства пред приобщаването към пазара на труда;*

Or. en

Изменение 24
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 2 в (нов)

Проект на становище

Изменение

2в. *изразява съжаление, че равнището на заетост на жените с увреждания е по-малко от 50%, което подчертава двойната дискриминация, са която са подложени и която възпрепятства тяхното пълноценно участие в обществения живот;*

Or. it

Изменение 25
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 2 г (нов)

Проект на становище

Изменение

2г. *призовава държавите членки и Комисията да осигурят равен достъп до образование за всички, по-конкретно чрез специални програми и мерки за мигранти и бежанци с увреждания;*

Or. en

Изменение 26
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 2 д (нов)

Проект на становище

Изменение

2д. *отбелязва, че лицата с увреждания са неразделна и активна част от обществото като цяло; следователно призовава държавите членки да използват структурните фондове, по-специално Европейския социален фонд и Европейския фонд за регионално развитие за подобряване на образованието и обучението на*

хората с увреждания, както и на работните места и училищата;

Or. it

Изменение 27
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 2 е (нов)

Проект на становище

Изменение

2е. насърчава обществените институции и дружествата в ЕС да прилагат политики за многообразие и националните харти за многообразието;

Or. en

Изменение 28
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 4 ж (нов)

Проект на становище

Изменение

2ж. насърчава всички държави членки да въведат картата на ЕС за хора с увреждания;

Or. en

Изменение 29
Луиджи Моргано, Джули Уорд

Проект на становище
Параграф 3

Проект на становище

Изменение

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на

3. счита, че е от съществено значение да се **насърчи ефективният достъп до извънкласни дейности като**

възможностите за мобилност и да се обърне специално внимание на трудностите, които срещат;

театър, танци, музика, изкуство и да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност и да се обърне специално внимание на трудностите, които срещат;

Or. en

Изменение 30

Илхан Кючюк, Яна Том, Робер Рошфор

Проект на становище Параграф 3

Проект на становище

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност и да се обърне специално внимание *на* трудностите, които срещат;

Изменение

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност, **да им бъдат осигурени необходимите насоки и подкрепа** и да се обърне специално внимание **и да се предприемат мерки спрямо** трудностите, които срещат;

Or. en

Изменение 31

Доминик Билд

Проект на становище Параграф 3

Проект на становище

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност и да се обърне специално внимание на трудностите, които срещат;

Изменение

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност, **финансовите помощи и наличните обществени услуги по местоживеене** и да се обърне специално внимание на трудностите, които срещат, **а именно трудностите, срещани от страна на роднините, ако желаят да се**

преместят в друг град, по-пригоден за развитието на лицето с увреждане;

Or. fr

Изменение 32

Ангел Джамбазки, Мортен Месерсмит, Яна Житнянска, Ремо Сернаджото

Проект на становище

Параграф 3

Проект на становище

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност и да се обърне специално внимание на трудностите, които срещат;

Изменение

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност и да се обърне специално внимание на трудностите, които срещат, **както и да се осигури подкрепа, когато е възможно;**

Or. en

Изменение 33

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище

Параграф 3

Проект на становище

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност и да се обърне специално внимание на трудностите, които срещат;

Изменение

3. счита, че е от съществено значение да се подобри информацията за хората с увреждания по отношение на възможностите за мобилност и да се обърне специално внимание на трудностите, които срещат, **включително чрез подходящо обучение на персонал в националните агенции и приемни институции;**

Or. en

Изменение 34

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 3 а (нов)

Проект на становище

Изменение

За. припомня, че въпреки усилията програмите „Еразъм +“ и други инициативи за мобилност да станат по-приобщаващи, липсата на хармонизация сред националните социални системи и на преносимост на правата представлява огромна пречка за мобилността на хората с увреждания; ето защо призовава Комисията и държавите членки да засилят сътрудничеството си в тази област с оглед улесняване на мобилността на хората с увреждания;

Or. en

Изменение 35

Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 3 а (нов)

Проект на становище

Изменение

За. припомня, че липсата на преносимост и хармонизация на правата между социалните системи на ЕС представлява огромна пречка за мобилността на хората с увреждания, въпреки усилията за създаване на по-приобщаващи програми „Еразъм +“ и други инициативи за мобилност; поради това приканва Комисията и държавите членки да засилят сътрудничеството в тази област с цел улесняване на мобилността на хората с увреждания;

Изменение 36
Елефтериос Синадинос

Проект на становище
Параграф 3 а (нов)

Проект на становище

Изменение

3а. *подчертава, че подкрепата за семействата на хора с увреждания и/или специални образователни потребности, особено на деца, е от основополагащо значение; в този контекст изисква да бъдат предприети съответните подходящи и съобразни действия, с цел подкрепа за засегнатите семейства чрез предлагане и приемане на конкретни целенасочени мерки, така че те да бъдат улеснени и да бъде укрепено положението им, за да могат да отговарят по подходящ начин на нарасналите потребности на тези хора;*

Or. en

Изменение 37
Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 3 б (нов)

Проект на становище

Изменение

3б. *призовава Комисията и държавите членки да предотвратяват дискриминационни практики в процесите на подбор за схеми за мобилност, като например бюджетен таван за приемане на студенти с увреждания, по-конкретно по програма „Еразъм+“; като цяло препоръчва финансовите*

потребности на младите хора с увреждания да бъдат вземани предвид, когато се изготвят бюджетите за програмите за мобилност, така че да се избегне дискриминация;

Or. en

Изменение 38
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 4

Проект на становище

4. *приветства продължаващите усилия за включване на разпоредби за достъп в програмите и инициативите на Съюза и призовава за по-нататъшно включване на изисквания за достъпност в политиките на Съюза в областта на културата, включително чрез прилагането на Маракешкия договор, преразглеждането на директивата за АВМУ, програмата „Европейска столица на културата“ и програмата „Творческа Европа“;*

Изменение

4. *счита, че е необходимо изисквания за достъпност да бъдат включени в по-голяма степен в политиките на Съюза в областта на културата, включително чрез прилагането на Маракешкия договор, преразглеждането на директивата за АВМУ, програмата „Европейска столица на културата“ и програмата „Творческа Европа“;*

Or. it

Изменение 39
Илхан Кючюк, Яна Том

Проект на становище
Параграф 4

Проект на становище

4. *приветства продължаващите усилия за включване на разпоредби за достъп в програмите и инициативите на Съюза и призовава за по-нататъшно включване на изисквания за достъпност в политиките на Съюза в областта на културата, включително чрез*

Изменение

4. *приветства продължаващите усилия за включване на разпоредби за достъп в програмите и инициативите на Съюза и призовава за по-нататъшно включване на изисквания за достъпност в политиките на Съюза в областта на културата, **образованието и спорта и***

прилагането на Маракешкия договор, преразглеждането на директивата за АВМУ, програмата „Европейска столица на културата“ и програмата „Творческа Европа“;

съответните законодателни инициативи, включително чрез прилагането на Маракешкия договор, преразглеждането на директивата за АВМУ, програмата „Европейска столица на културата“ и програмата „Творческа Европа“;

Or. en

Изменение 40 **Доминик Билд**

Проект на становище **Параграф 4**

Проект на становище

4. **приветства** продължаващите усилия за включване на разпоредби за достъп в програмите и инициативите на Съюза и призовава за по-нататъшно включване на изисквания за достъпност в политиките на Съюза в областта на културата, включително чрез прилагането на Маракешкия договор, преразглеждането на директивата за АВМУ, програмата „Европейска столица на културата“ и програмата „Творческа Европа“;

Изменение

4. **отбелязва** продължаващите усилия за включване на разпоредби за достъп в програмите и инициативите на Съюза и призовава за по-нататъшно включване на изисквания за достъпност в политиките на Съюза в областта на културата, включително чрез прилагането на Маракешкия договор, преразглеждането на директивата за АВМУ, програмата „Европейска столица на културата“ и програмата „Творческа Европа“, **и изразява съжаление, че разширяването на „Творческа Европа“ за трети държави и мерките за бюджетни ограничения, изисквани от Комисията, неминуемо водят до съкращаването на тези усилия;**

Or. fr

Изменение 41 **Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста**

Проект на становище **Параграф 4**

Проект на становище

4. приветства продължаващите усилия за включване на разпоредби за достъп в програмите и инициативите на Съюза и призовава за по-нататъшно включване на изисквания за достъпност в политиките на Съюза в областта на културата, включително чрез прилагането на Маракешкия договор, преразглеждането на директивата за АВМУ, програмата „Европейска столица на културата“ и програмата „Творческа Европа“;

Изменение

4. приветства продължаващите усилия за включване на разпоредби за достъп в програмите и инициативите на Съюза и призовава за по-нататъшно включване на изисквания за достъпност в политиките на Съюза в областта на културата, включително чрез прилагането на Маракешкия договор, преразглеждането на директивата за АВМУ, програмата „Европейска столица на културата“ и програмата „Творческа Европа“; ***припомня обаче необходимостта от глобален хоризонтален подход относно достъпността до всички услуги чрез приемането на Европейския акт за достъпността;***

Or. en

Изменение 42

Илхан Кючюк, Яна Том

Проект на становище

Параграф 4 а (нов)

Проект на становище

Изменение

4а. подчертава, че медиите могат да бъдат основен инструмент за повишаване на осведомеността, противопоставяне на стигматизацията и дезинформацията и промяна на погрешните схващания в обществото по отношение на хората с увреждания и хората със специални потребности; изтъква освен това, че чрез повишаване на осведомеността и разбирането на въпросите, свързани с уврежданията, многообразието на хората с увреждания и техните ситуации, медиите могат активно да допринесат за ефективна и успешна интеграция на хората с увреждания

във всички аспекти на обществения живот;

Or. en

Изменение 43
Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 4 а (нов)

Проект на становище

Изменение

4а. призовава Комисията да предприеме мерки, с които да се осигури по-широк достъп на хората с увреждания до културата, не само като обикновени зрители, но и като участници и заинтересовани страни, способни да действат и вземат участие в света на културата без каквато и да било дискриминация;

Or. it

Изменение 44
Илхан Кючюк, Яна Том

Проект на становище
Параграф 4 б (нов)

Проект на становище

Изменение

4б. подчертава, че младежите с увреждания участват по-малко във физическа активност в сравнение с младите хора без увреждания и че училищата играят важна роля в приемането на здравословен начин на живот¹; ето защо изтъква значението на насърчаването на по-доброто участие на млади хора с увреждания във физическа активност; призовава държавите членки бързо да отстранят всички съществуващи пречки пред участието на хора с увреждания или

хора със специални потребности в спортни дейности;

¹ Определящи фактори за участието в спортни и физически дейности за ученици с увреждания, 2016 г.

Or. en

Изменение 45
Доминик Билд

Проект на становище
Параграф 5

Проект на становище

5. приветства увеличаването на подкрепата за достъпа до спорта за хора с увреждания чрез програма „Еразъм +“ и **призовава за подходяща** подкрепа за инициативите, които имат за цел подобряването на достъпа и участието в спортни дейности на всички равнища;

Изменение

5. приветства увеличаването на подкрепата за достъпа до спорта за хора с увреждания чрез програма „Еразъм +“ и **насърчава да се взема предвид необходимостта от спортуване при изчисляването на обезщетения за увреждания, или за хората с увреждания да има намалени цени, а така също и предоставяне на** подкрепа за инициативите **на гражданското общество**, които имат за цел подобряването на достъпа и участието в спортни дейности на всички равнища;

Or. fr

Изменение 46
Сантяго Фисас Айшела, Богдан Брунон Вента

Проект на становище
Параграф 5

Проект на становище

5. приветства увеличаването на подкрепата за достъпа до спорта за хора с увреждания чрез програма „Еразъм +“

Изменение

5. приветства увеличаването на подкрепата за достъпа до спорта за хора с увреждания чрез програма „Еразъм +“

и призовава за подходяща подкрепа за инициативите, които имат за цел подобряването на достъпа и участието в спортни дейности на всички равнища;

и призовава за подходяща подкрепа за инициативите, които имат за цел подобряването на достъпа и участието в спортни дейности на всички равнища, **също и за хората с временни увреждания;**

Or. en

Изменение 47

Илхан Кючюк, Яна Том, Робер Рошфор

Проект на становище
Параграф 5 а (нов)

Проект на становище

Изменение

5а. изтъква, че подготовката на учители и треньори за работа с деца с увреждания и подsigуряването им с необходимата подкрепа са от основно значение; насърчава държавите членки да разработят обучения за приобщаващо образование и продължаващо професионално обучение за учители и треньори, чрез идеи от различни заинтересовани лица, особено от организациите, представляващи хора с увреждания и специалисти с увреждания;

Or. en

Изменение 48

Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 5 а (нов)

Проект на становище

Изменение

5а. счита, че текущата модернизацията в културните и творческите сектори може да спомогне за осигуряването на достъпа до услуги, и поради това призовава Комисията и държавите членки да

следят внимателно за гарантирането на достъпността на услугите от страна на заинтересованите предприятия;

Or. it

Изменение 49

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище Параграф 6

Проект на становище

б. *подчертава* значението на подобряването на цифровите умения и компетентности на хората с увреждания и призовава държавите членки да гарантират закрилата на уязвимите граждани онлайн;

Изменение

б. *припомня необходимостта от намаляване на цифровото разделение и от гарантиране на това хората с увреждания да се възползват напълно от цифровия съюз; подчертава в този контекст* значението на подобряването на цифровите умения и компетентности на хората с увреждания, *а именно чрез проекти, финансирани по програма „Еразъм+“*, и призовава държавите членки да гарантират закрилата на уязвимите граждани онлайн *чрез ефективни мерки срещу речта на омразата, онлайн тормоза и всички форми на онлайн дискриминация;*

Or. en

Изменение 50

Ангел Джамбазки, Морген Месерсмит, Яна Житнянска, Ремо Сернаджото

Проект на становище Параграф 6

Проект на становище

б. *подчертава* значението на подобряването на цифровите умения и компетентности на хората с увреждания и призовава държавите членки да гарантират закрилата на уязвимите

Изменение

б. *подчертава* значението на подобряването на цифровите умения и компетентности на хората с увреждания и призовава държавите членки да гарантират закрилата на уязвимите

граждани онлайн;

граждани *и хората с увреждания*
онлайн;

Or. en

Изменение 51
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 6

Проект на становище

б. подчертава значението на подобряването на цифровите умения и компетентности на хората с увреждания и призовава държавите членки да гарантират закрилата на уязвимите граждани онлайн;

Изменение

б. подчертава значението на подобряването на цифровите умения и компетентности на хората с увреждания и призовава държавите членки да гарантират закрилата на уязвимите граждани онлайн, **като същевременно се засили образованието в областта на компютърната и медийната грамотност, както в рамките на неформалното придобиване на знания, така и на неформалното образование;**

Or. it

Изменение 52
Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 6 а (нов)

Проект на становище

ба. призовава Комисията да задълбочи усилията си за улесняване на използването на жестомимичен език в комуникацията и функционирането на институциите на ЕС, с цел да се подобрят възможностите за взаимодействие с граждани с увреждания;

Or. en

Изменение 53
Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 6 а (нов)

Проект на становище

Изменение

ба. призовава всички институции на ЕС да спазват изискванията и задълженията, приети в Директивата относно достъпността на уебсайтовете на ЕС;

Or. it

Изменение 54
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 6 а (нов)

Проект на становище

Изменение

ба. призовава държавите членки да транспонират незабавно Директива (ЕС) 2016/2102 Европейския парламент и на Съвета относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от общественния сектор, за да гарантират на всяко лице правото на информация и на демократичното участие; в тази връзка, призовава европейските институции да спазят изискванията и задълженията, предвидени в директивата, що се отнася до уебсайтовете.

Or. it

Изменение 55
Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище

Параграф 6 б (нов)

Проект на становище

Изменение

бб. в контекста на европейския стълб на социалните права потвърждава необходимостта от гарантиране на участие на гражданското общество и представители на хората с увреждания в социалния диалог, в допълнение към социалните партньори;

Or. en

Изменение 56
Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 6 б (нов)

Проект на становище

Изменение

бб. призовава държавите членки да предоставят безвъзмездно на децата с увреждания технологични инструменти, които да им позволяват да участват пълноценно в обучителните и образователните дейности;

Or. it

Изменение 57
Доминик Билд

Проект на становище
Параграф 7

Проект на становище

Изменение

7. счита, че образованието по гражданство следва да разглежда възможностите за хората с увреждания, които се сблъскват с повече препятствия по отношение на

7. приканва държавите членки да повишават осведомеността на гражданите относно трудностите, срещани от хората с увреждания, които се сблъскват с повече препятствия по

достъпа до гражданско участие;

отношение на достъпа до гражданско участие;

Or. fr

Изменение 58

Ангел Джамбазки, Мортен Месерсмит, Яна Житнянска, Ремо Сернаджото

Проект на становище

Параграф 7

Проект на становище

7. счита, че образованието по гражданство следва да разглежда възможностите за хората с увреждания, които се сблъскват с повече препятствия по отношение на достъпа до гражданско участие;

Изменение

7. счита, че образованието по **активно** гражданство следва да разглежда възможностите за хората с увреждания, които се сблъскват с повече препятствия по отношение на достъпа до гражданско участие;

Or. en

Изменение 59

Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Либацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище

Параграф 7

Проект на становище

7. счита, че образованието по гражданство следва да разглежда възможностите за хората с увреждания, които се сблъскват с повече препятствия по отношение на достъпа до гражданско участие;

Изменение

7. счита, че образованието по гражданство следва да разглежда възможностите за хората с увреждания, които се сблъскват с **непропорционално** повече препятствия, **включително физически**, по отношение на достъпа до гражданско участие; **припомня, че всички граждани имат право на глас, и призовава държавите членки да предприемат необходимите действия, за да гарантират, че това право се зачита, когато става въпрос за хора с увреждания;**

Or. en

Изменение 60
Илхан Кючюк, Яна Том, Робер Рошфор

Проект на становище
Параграф 7 а (нов)

Проект на становище

Изменение

7а. отбелязва със загриженост, че бежанците и търсещите убежища лица с увреждания са изправени пред множество предизвикателства, като например липса на достъп до помощ, липса на достъп до образование, недостатъчен достъп до помощни технологии, които биха могли да улеснят комуникацията и интеграцията;

Or. en

Изменение 61
Курцио Малтезе

Проект на становище
Параграф 7 а (нов)

Проект на становище

Изменение

7а. подчертава, че за да се гарантира процес на хармонизиране на законодателството на Съюза с разпоредбите на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, ще е необходимо да се ускорят сроковете, необходими за приемане на Директивата относно Европейския акт за достъпност, и да се приканят всички държави членки да подпишат и ратифицират Допълнителния протокол към Конвенцията и да изпълнят препоръките на Комитета на ООН по отношение на член 24, с цел да се гарантира, че ЕС разполага с необходимите средства за улесняване на достъпа до приобщаващо и качествено образование;

Изменение 62
Илхан Кючюк, Яна Том, Робер Рошфор

Проект на становище
Параграф 7 б (нов)

Проект на становище

Изменение

7б. *призовава Комисията, заедно с държавите членки и в сътрудничество с върховния комисар на ООН за бежанците, да насърчава и защитава правата на хората с увреждания сред бежанците и търсещите убежище лица; насърчава държавите членки да обменят добри практики относно иновативни и успешни програми за бежанци с увреждания, особено в областите на приобщаващото образование и специалните образователни потребности, професионалното обучение и развитието на умения;*

Or. en

Изменение 63
Илхан Кючюк, Яна Том, Робер Рошфор

Проект на становище
Параграф 7 в (нов)

Проект на становище

Изменение

7в. *подчертава, че за по-добрата оценка на прилагането и резултатите от Европейската стратегия за хората с увреждания са необходими по-добра събираемост на данни, статистика и мониторинг;*

Or. en

Изменение 64
Доминик Билд

Проект на становище
Параграф 8

Проект на становище

8. призовава за **подходящо финансиране и подкрепа за наблюдението на напредъка, както и проверка** на съществуващи и бъдещи правни актове на Съюза по отношение на задълженията във връзка с Конвенцията за правата на хората с увреждания.

Изменение

8. призовава **държавите членки да следят измененията на възможно най-местно равнище, така че да се уверят, че те се извършват при спазване** на съществуващи и бъдещи правни актове на Съюза по отношение на задълженията във връзка с Конвенцията за правата на хората с увреждания.

Or. fr

Изменение 65
Луиджи Моргано, Джули Уорд

Проект на становище
Параграф 8

Проект на становище

8. призовава за подходящо финансиране и подкрепа за наблюдението на напредъка, както и проверка на съществуващи и бъдещи правни актове на Съюза по отношение на задълженията във връзка с Конвенцията за правата на хората с увреждания.

Изменение

8. призовава за подходящо финансиране и подкрепа за наблюдението на напредъка, както и проверка на съществуващи и бъдещи правни актове на Съюза по отношение на задълженията във връзка с Конвенцията **на ООН** за правата на хората с увреждания (**КПХУ**).

Or. en

Изменение 66
Джули Уорд, Хелга Трюпел, Кристина Лобацка, Силви Гийом, Момчил Неков, Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 8 а (нов)

8а. счита за полезно приемането на перспектива от гледна точка на пола при вземането на решения и събирането на данни, разбити по пол, по отношение на ситуацията на хората с увреждания и политиките за мониторинг и действие в тази област, както и комбинирани данни относно уязвимите хора и хората, изложени на множествена дискриминация;

Or. en

Изменение 67

Луиджи Моргано, Джули Уорд

**Проект на становище
Параграф 8 а (нов)**

8а. подчертава ключовата роля на полагащите грижи лица, по-специално семейството, което често поема изцяло необходимостта от грижи и подкрепа на лицето с увреждания; изтъква спешната необходимост политиките на равнище ЕС и на национално равнище, както и последващите законодателни инициативи, да подкрепят семейството, като вземат предвид, че в почти всички случаи майките поемат товара за справяне с уврежданията и са принудени да намалят или преустановят професионалната си дейност, за да помагат на члена от семейството с увреждания, особено в случаите на младите и възрастните;

Or. en

Изменение 68
Михаела Шойдрова

Проект на становище
Параграф 8 а (нов)

Проект на становище

Изменение

8а. *призовава държавите членки и Комисията да подкрепят свързването на равнище ЕС и сътрудничеството между националните и европейски асоциации на хора с увреждания с оглед на насърчаването на обмен на опит и добри практики;*

Or. en

Изменение 69
Илхан Кючюк, Яна Том, Робер Рошфор

Проект на становище
Параграф 8 а (нов)

Проект на становище

Изменение

8а. *счита, че е необходимо по-добро взаимодействие между Европейската стратегия за хората с увреждания и целите за устойчиво развитие, особено с оглед на образованието и обучението, които трябва да бъдат подсилени;*

Or. en

Изменение 70
Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 8 а (нов)

Проект на становище

Изменение

8а. *призовава държавите членки да създадат регулаторни инструменти и услуги, позволяващи на родителите*

или роднините на децата с увреждания да ползват отпуск и/или разрешения за работа, за да даде възможност за съвместяване на работата и полагането на грижи;

Or. it

Изменение 71

Ангел Джамбазки, Мортен Месерсмит, Яна Житнянска, Ремо Сернаджото

Проект на становище

Параграф 8 а (нов)

Проект на становище

Изменение

8а. призовава за по-застъпено използване на цифрови инструменти и цифровизация като средство за подкрепа на навлизането на хора с увреждания на работа на пълно работно време в сектори като този на информационните технологии;

Or. en

Изменение 72

Луиджи Моргано, Джули Уорд

Проект на становище

Параграф 8 б (нов)

Проект на становище

Изменение

8б. припомня задълженията на КПХУ, ратифицирана от Европейския съюз, както и членове 21 и 26 от Хартата на основните права на Европейския съюз, които постановяват, че независимостта, интеграцията и достъпът до системи за приобщаващо образование и обучение, обществен и културен живот, дейности за отдих и спорт са гарантирани права и че всяка форма на дискриминация на основа увреждания е забранена; настоятелно

призовава Комисията и държавите членки да разширят усилията си за пълно прилагане на тези задължения, по-специално чрез приемане на законодателни мерки в съответствие с тези права, или в противен случай няма да успеят да изпълнят целите за 2020 г., поставени от Европейската стратегия за хората с увреждания;

Or. en

Изменение 73
Силвия Коста

Проект на становище
Параграф 8 б (нов)

Проект на становище

Изменение

8б. призовава държавите членки да гарантират наличието на образование, което да включва във всички училищни и образователни програми децата и възрастните хора с физически или умствени увреждания, като се осигуряват също така услуги за предоставяне на насоки и подкрепа, както и индивидуални образователни програми;

Or. it

Изменение 74
Ангел Джамбазки, Мортен Месерсмит, Яна Житнянска, Ремо Сернаджото

Проект на становище
Параграф 8 б (нов)

Проект на становище

Изменение

8б. счита насърчаването на програми за учене през целия живот за хора с увреждания за жизненоважна част от Европейската стратегия за хората с

увреждания;

Or. en

Изменение 75

Ангел Джамбазки, Мортен Месерсмит, Яна Житнянска, Ремо Сернаджото

Проект на становище

Параграф 8 в (нов)

Проект на становище

Изменение

8в. приветства ангажираността за повишаване на обществената осведоменост по въпроси, свързани с хората с увреждания;

Or. en

Изменение 76

Ангел Джамбазки, Мортен Месерсмит, Яна Житнянска, Ремо Сернаджото

Проект на становище

Параграф 8 г (нов)

Проект на становище

Изменение

8г. изтъква значението на образоването на гражданите по въпросите, свързани с хората със скрити/невидими увреждания, с цел предпазването на тези хора от малтретиране.

Or. en